

Gazeta Araului

ZIAR COTIDIAN NAȚIONAL INDEPENDENT.

Redacția și administrația: Bul. Regina Maria 21. — Abonamentul pe 1 an L. 200, pe 1/2 de an L. 100, pe 3 luni L. 60

Guvernele viitoare.

Cu prilejul întrunirii de la Buziaș, primul ministru a spus între altele câteva cuvinte ce merită să reție atențiunea tuturor acelor cari fac politică și cari, ne face plăcere să o credem, caută să dea politiceii lor o logică și un înțeles.

Credem, a spus șeful guvernului că suntem ultimul guvern ce poate să dea o majoritate unei țări, de unde rezultă că acele formații guvernamentale ce vor veni de aicea înainte, vor fi silite să recurgă, pentru a putea face față situației la mijloace și formule de colaborare.

Dacă reflectăm serios la aceste cuvinte ale șefului guvernului, vedem că ele au ceva adânc în înțelesul lor și ceva profetic din punctul de vedere al modului cum ele sondează viitorul.

Pentru a ne convinge de partea de dreptate ce intră în afirmațiunea primului ministru, nu avem de cât să aruncăm o privire asupra organizației actuale a partidelor politice de azi.

Mai toate aceste partide sunt atâta de slabe și atâta de lipsite de coeziune și solidaritate în cât nici unul din ele, cel puțin pentru un moment, nu ar putea să formeze singur guvernul chiar când i s'ar pune la dispoziție această posibilitate.

Unele partide au fost distruse aproape de război, din cauza că ideile și convingerile lor, nu erau acele ale țării, altele au eșit slabite prin natura lucrurilor și intensitatea sfertărei făcute, chiar dacă au făcut aceeași politică făcută de țară; alte partide, în fine, sunt prea recente pentru a putea avea autoritatea necesară.

Credem inutil să vorbim de partidele regionale, în privința cărora, există convingerea că ori care ar fi formațiunea lor, nu pot și nu vor putea de aicea înainte să ajungă singure la guvern.

Dacă lucrurile stau astfel, e prilejul să ne uităm întru cât poate fi sau nu, însemnată și rodnică modalitatea de colaborare?

Partidele neputând veni singure la guvern, sunt nevoite să colaboreze cu alte organizațiuni politice.

Colaborare înseamnă concentrare de forțe și de priceperi, și reunire de energii și de puteri; deci colaborare ar trebui, în mod natural să însemne folos și puțința de a progresa.

Acesta este și trebuie să fie adevărul cu singura condiție însă ca aceea colaborare să fie reală și armonică, să fie lipsită de patimi și de ambiție și mai ales să fie superioară ca principii și de o largă desinteresare.

Asemenea colaborări nu au loc de cât atunci când partidele cari colaborează se înțeleg și se respectă între ele și când pleacă toate de la punctul de vedere al interesului obștesc, creindu-se astfel în jurul colaborării o atmosferă de un civism superior.

Ori, aceea ce trebuie să ne atragă atenția este faptul că partidele politice de azi, se înțeleg și se respectă atât de puțin între ele, în cât, în mod logic, în afară de realizări greșite, sunt condamnate să nu poată colabora între ele cu folos.

Partidele de azi se ceartă între ele pentru onoruri și ambiții, probă că organizațiunile politice, au căutat să facă astfel în cât să nu lase actualului guvern puțința de a face încoronarea deși totul recomanda ca guvernul să rămăe la putere. Deci: în loc de dezinteresare ambiție; în loc de loialitate politică, intrigi și cancanuri de partid, și prin urmare complectă lipsa de seriozitate.

Pericolul, deci constă, nu în acțiunea colaborării, ci în felul cum se va face colaborarea.

De aceea cuvintele generalului, la Buziaș, au o însemnatate pe care puținii oameni i-au surprins-o și această însemnatate reese din faptul că ni s'a înfățișat un aspect dureros al politiceii de azi și o parte hibridă a politiceii noastre viitoare.

Chestiunea mai are însă o latură importantă și pe aceasta ne vom lua libertatea să o discutăm cu alt prilej.

Socialiștii austriei cer plebiscitul.

Viena. — Deputatul Bauer, în numele partidului social democrat, a cerut guvernului, ca imediat după luarea în stăpânire a Burgenlandului, să se ordone plebiscitul pentru aceste teritorii, de oarece nu poate fi în interesul Austriei să aibă și în viitor cetățeni nemulțumiți precum nu poate dori, ca actualele conflicte sângeroase, dintre populația maghiară și germană din Burgenland, să se perpetuze în viitor.

Cererea deputatului Bauer a fost primită cu răceală de majoritatea parlamentului.

(Ag. Damian.)

Buletin extern.

Ungaria, în cursul tratatelor economice, pe cari le-a avut acum două luni, cu Cehoslovacia, a ridicat față de aceasta o serie de pretențiuni, relativ la rectificarea granițelor, atât de-alungul Dunării, cât și în Slovenia.

Reprezentanții Cehoslovaciei, la ordinul guvernului lor, au suspendat atunci, orice tratative cu Ungaria, de oarece orice insistență a Cehoslovaciei pe lângă guvernul maghiar, de a nu depăși cadrul tratatelor pur economice, a rămas zadarnic.

Guvernul maghiar, nemulțumit cu atitudinea Cehoslovaciei, a cerut în acel timp intervenția Consiliului Suprem, pentru a obține dela Cehoslovacia, retrocedarea unor anumite teritorii, din Slovenia.

Răspunsul Antantei, la această notă a Ungariei a sosit abia acum.

Consiliul Suprem a restituit Ungariei nota din chestiune, fără a o fi supus unei examinări mai de aproape.

Presa cehoslovacă, în legătură cu acest mare eveniment politic, constată, că Ungaria trebuie să învețe din această atitudine a Antantei, că tratatul dela Trianon, trebuie executat fără nici o discuție.

La Nistru, de-alungul granițelor Poloniei și a statelor baltice, guvernul bolșevic, continuă a trimite întăriri de trupe.

La notele Poloniei și ale statelor baltice, în cari se cereau guvernului din Moscova lămuriri asupra rostului acestor concentrări de trupe, Cicerin, comisarul de externe al Rusiei, a arătat în numele guvernului său, că aceste mișcări de trupe, nu sunt îndreptate contra nici unuia dintre statele învecinate.

La inițiativa ministrului României dela Helsingfors, statele baltice împreună cu Polonia, s'au consultat asupra situației nesigure, create prin marile pregătiri militare ale Rusiei, și au aflat de consult, să se grupeze într'o mare alianță militară defenzivă alături de România, în contra Rusiei.

Tratatul în acest senz va fi semnat la Helsingfors, în curând.

Ministrul României din Finlanda, a primit însărcinarea, să semneze acest tratat de alianță.

Rezistența Ungariei de-a ceda Austriei teritoriile germane din Ungaria occidentală iau proporții tot mai mari.

Jandarmeria și micile detașamente militare austriece, cari primiseră mandat să ia în stăpânire Burgenlandul, au trebuit să-și oprească înaintarea de oarece abia la câțiva km. afunzime în Burgenland, s'au lovit de puternica rezistență a trupelor insurgente ungurești, cari dispun și de o numeroasă cavalerie și artilerie.

Consiliul Suprem a hotărât să facă responsabil guvernul maghiar pentru atrocitățile cari au loc în Burgenland.

În același timp se anunță din Viena, că trupe ale Micii Antante, probabile jugoslave și cehoslovace, vor primi mandat să procedeze la dezarmarea insurgenților unguri din Burgenland.

Ministrul de externe al Ungariei, în fața marelui răspundere, ce implică turburările din Burgenland a demisionat.

La insistența reprezentanților Antantei din Budapesta, contele Bánffy deocamdată și-a retras demisia, de oarece nu s'ar afla cine să-i ia locul.

Trupele grecești au zdrobit complet rezistența kemaliștilor din fața Angorei.

Orașul este evacuat. Cucerirea Angorei este considerată atât la Atena cât și la Constantinopol, ca sigură.

Kemaliștii au trimis de altfel pe Kadry bey la Smirna, pentru a negocia dela M. C. G. elen, un armistițiu, mai lung în vederea tratativelor de pace.

Mustafa Kemal pașa, prin acest pas recunoaște, că a pierdut războiul.

Expoziția națională se va muta la Timișoara.

Expoziția de artă națională organizată în Palatul Cultural, se închide pe ziua de 9 c. când urmează să fie transportată la Timișoara, unde se și face mari pregătiri în acest sens.

Expoziția în timpul scurtei sale rămăneri la Arad a fost vizitată de foarte multe persoane din societatea românească de aici și după câte am putut vedea multă lume a venit din provincie pentru a vedea frumoasele țesături românești adunate în Palatul Cultural.

E momentul să menționăm că această expoziție ce a fost organizată și la Cluj, a fost vizitată acolo de A. S. R. Principele Carol, de d. Dickinson, reprezentantul Ligei Națiunilor, iar la Oradea Mare de d-nul general Meunier, col. Poulotte lt. col. Roussell și comandant Samo, toți membrii ai Comisiei pentru fixarea granițelor.

Primirea frumoasă făcută pretutindeni expoziției credem că se va repeta și la Timișoara, unde există deasemenea o numeroasă societate românească, doritoare de bine și frumos și însuflețită de cele mai alese sentimente patriotice.

Apel!

În Salele Palatului Cultural s'a deschis «Expoziția de țesături naționale» a D-nei Bumbulescu, din care cauză noi primarul orașului Arad, venim a ruga călduros publicul arădan a da tot binevoitorul concurs vizitând aceasta expoziție care reprezintă arta neamului românesc.

Arad, la 5 Septembrie 1921.

Dr. Robu,
primar.

Declarațiunile dela Buziaș.

Dăm după notele stenografice, declarațiile făcute la Buziaș, de d. prim ministru:

Am mai trecut prin Ardeal acum un an și am ținut mai multe cuvântări dar nici-odată nu am numit vre-o persoană și nici nu am atacat pe cineva, cu atât mai puțin pe fruntașii politici ardeleni.

Azi însă lucrurile stau cu totul altfel. La atacurile ce se îndreaptă împotriva noastră este legitim să ripostez.

D. Maniu a cerut schimbarea guvernului. Dar mai întâi să ne întrebăm cine este d. Maniu din punct de vedere politic și care este valoarea personalității d-sale politice pentru a-și lua asemenea drepturi.

Știu că în 1919 când Suveranul a chemat la putere partidul național, guvernul s'a constituit fără d. Maniu. Ce concluzie se poate trage din această faptă. Închipuiți-vă d-lor, un guvern liberal fără d. Brătianu sau un guvern al partidului poporului fără mine. Aceasta nu se poate. Și atunci concluziile ce putem trage sunt următoarele: ori că d. Maniu este înzestrat cu însușirile omului de stat și refuză sau ezită să le pună în serviciul acestei țări ori că e lipsit de aceste însușiri și se amestecă în treburile obștești.

În prima ipoteză, adică în aceea a omului înzestrat cu însușiri necesare pentru conducerea treburilor Statului, a nu pune în valoare aceste însușiri în folosul binelui obștesc, tocmai atunci când Țara are cea mai mare nevoie de contribuția tuturor capacităților, cu orice sacrificii personale, este după mine o atitudine nepatriotică.

În a doua ipoteză, aceea a omului lipsit de însușirile necesare, pentru a se amesteca în acele treburi cari cer și cunoștințe abstracte pentru a le înțelege și curaj și hotărâre pentru a le înlăptui, se pune întrebarea cu ce drept se poate amesteca o astfel de personalitate în acele treburi.

În orice caz, ambele aceste ipoteze au o trăsătură comună și anume aceea că d-l Maniu a evitat totdeauna să ia o atitudine care să-i atragă răspunderi.

De doi ani decând facem politică laolaltă, s'a putut constata că d-sa nu s'a distins prin altceva decât prin critici mărunte și nu a găsit alt mijloc de manifestare decât făcându-și o adevărată specialitate în Cameră din chestiunile de regulament.

Dar lăsând personalitatea d-lui Maniu s'ar putea spune că situația d-sale de șef al partidului național i-ar da autoritatea și dreptul de a cere schimbarea guvernului.

Partidul național și misiunea lui.

Să examinăm și această ipoteză și să începem prin a pune întrebarea, dacă acest partid răspunde sentimentului Ardealului pe care afirmă că-l reprezintă.

Este pe deasupra oricărei îndoieli că partidul național are merite neperitoare pentru activitatea sa din trecut când era expresiunea năzuințelor scumpe ale neamului românesc din Ardeal în contra asuprirei străine și în această direcție a adus servicii nemăsurat de mari câștigându-și dreptul la recunoștința noastră. Greșeala a fost că a făcut ca artiștii cari în loc să se retragă în plină glorie pentru a rămâne cu aureola apogeului, continuă cariera lor fără a-și da seama de ridicolul declinului.

Astăzi acest partid nu-și mai are rostul și existența lui este o întârziere la procesul de unificare a neamului.

Dar să trecem și peste aceste considerațiuni și să ne întrebăm cari sunt titlurile în virtutea cărora partidul național ar putea năzui să ia conducerea țării în aceste timpuri grele.

Increderea poporului?

Admițând chiar că ar corespunde sentimentelor poporului ardelen, ceia ce nu rezultă de loc din declarațiunile de ieri și azi, tot n'ar fi de ajuns, căci el trebuie să prezinte și garanțiile necesare pentru o bună guvernare.

Care este însă școala politică de guvernare a

acestui partid și care sunt elementele apte de a compune aparatul complex de stat de care dispune?

Sub oblăduirea străină, partidul național din cauza împrejurărilor speciale în care se găsea, era firesc să aibă o acțiune negativă de permanentă opozițiune, de luptă înverșunată, de o activitate dizolvantă și destructivă în stat. Nici o dată constructivă. De sigur cu timpul obiceiul devine două natură. De aceea nu cu mirare am putut vedea că atunci când au deținut puterea, s'au produs din partea guvernului însuși, manifestațiuni ostile autorității.

Pe de altă parte înlăturat sistematic de către opresori de la orice participare la activitatea vieții de stat, acest partid nu are format personalul necesar aparatului de stat, astfel că nu va putea realiza o guvernare bună.

Dovadă am avut-o în 1919 când n'au putut governa din lipsă de oameni și din cauza obiceiului înrădăcinat ce i-a împins până acolo, încât să-și facă lor însăși dificultăți.

S'au prăbușit din cauza incapacității legislative și din cauza incapacității administrative — în greșelile lor au mers uneori atât de departe, încât nu gândeam cu îngrijorare la pericolul ce amenința țara prin rămânerea lor la cârmă.

Dacă conducătorii partidului național atunci când au luat în mână conducerea țării ar fi avut simțul realităților și ar fi fost călăuziți de vederi largi patriotice de care fac azi atâta paradă, de sigur că ar fi compus guvernul făcând apel la toate forțele capabile ale acestui neam.

Călăuziți însă de ideea strâmtă de partid a căutat să-și asigure posibilitatea unei guvernări continue cu toate foloasele ce decurg din o asemenea perpetuitate. De aceea au găsit formula anti-patriotică a formării unui bloc transilvănean bazat nu pe legătura de idei și principii ci pe exploatarea tendințelor regionaliste — formulă avantajoasă — căci le permitea să colaboreze cu ori care grupuri din țară și să aibă neconținut preponderanța în guvern.

Pentru partid era o chibzuială bună dar nu așa de bună era pentru țară.

Guvernările de prea lungă durată duc totdeauna la tiranie. Ele degenerază în cârmuri buzive cari aduc nenorocirea poporului ce le permit.

Pentru a avea alături de ei și elemente de vechiul regat mi s'au adresat întâiu mie. Deși nu avea nici o bază parlamentară, căci partidul nostru se abținuse dela alegeri, am primit, punând anumite condițiuni, foarte precise și foarte lămurite. Prietenii mei ardeleni o știu și o regretă că nu este aci prietenul meu Goga, că aceste condițiuni au fost: fuziunea și alegeri noi.

Conducătorii partidului național mi-au dat atunci răspunsuri foarte abile; pentru oamenii de bună credință erau satisfăcătoare, dar ușoare și răstălmăcit pentru cei abili care le-au și dat înțeles.

După înțelegerea urmată între mine și partidul național am primit să intru ca ministru în cabinetul Vaida dar nu am stat pentru faptul următor: Când datul guvernului la președinția Camerei, a fost combătut tot de un membru marcant din majoritatea. Guvernul a primit acest afront. Eu am trebuit să iau altă cale căci noul președinte a atacat membri ai guvernului în declarațiunile sale foarte transparente. M'am retras căci mi-am dat seama că coeziunea și solidaritatea acestui partid.

În nevoia sa de a-și apropia concursul oamenilor politici din regat, partidul național a luat alte elemente păzindu-se de a colabora cu oameni cu experiență politică, care ar fi putut la un anumit moment dat să aibă un rol preponderent în guvern.

Acesta fiind capitalul partidului național pune întrebarea: Cum ar putea guvernarea acest partid? Singur, desigur că nu. În colaborare cu elemente din Regat? Dar cari sunt elementele și-ar putea apropia pentru ca să și asigure o guvernare durabilă?... Fosta federație nu poate formațiunea care să dea un guvern, căci dacă leg

Ghete negre pentru Strand si tricouri de baie de vânzare la Bârsony Arad, Piața A
ram Iancu Nr. 1

TELEGRAME.

Chestiunea Burgenlandului.

Viena. Reprezentanții presei, au cerut lămuriri dela cancelaria Schober, relativ la ultimul adresat de către aliații guvernului maghiar, în chestia evacuării de către trupele maghiare a teritoriilor germane din Ungaria occidentală.

Cancelarul Schober, a arătat că guvernul austriac are toate garanțiile Antantei, trupele și autoritățile administrative austriece, vor putea să înainteze în Burgenland, începând de Luni seara, fără nici o piedecă.

S'au dat asigurări, că trupele maghiare vor fi repede dezarmate și respinse spre Ungaria.

Demisia ministrului de externe maghiar.

Budapesta. — Conte Nicoale Bánffy, ministrul de externe, al Ungariei și-a înaintat demisia guvernatorului. Mai târziu, la insistența reprezentanților Antantei din Budapesta, Bánffy și-a retras demisia.

Exportul Ungariei în Austria.

Viena. — În ultimele zile au sosit din Ungaria la Viena cinci mii de vagoane cereale și carne. Aceste transporturi semnaleză, că Ungaria dorește pacea cu Austria și o înțelegere asupra chestiunilor ce privesc Burgenlandul.

Imprumutul financiar al României în Franța.

București. — Intre d. Titulescu și guvernul francez au loc tratative, în vederea unui împrumut al României de o sută milioane franci francezi.

Mica Antantă va ocupa Burgenlandul.

Budapesta. — În cercurile politice se vorbește cu insistență, că reprezentanții Antantei dela Budapesta, au hotărât dezarmarea trupelor „iregulare” maghiare din Burgenland.

Sub contralul comisiei austriece, alcătuită din 70 de membri, ținuturile Ungariei apuzene, cari revin Austriei, vor fi ocupate de trupe ale Antantei, respectiv ale Micii Antante.

D. Take Ionescu la Londra.

București. — D. Take Ionescu ministrul de externe al României va sosi la 18 Septembrie la Londra, invitat fiind de d. Lloyd George. Cei doi bărbați de stat vor avea un important schimb de vederi asupra chestiunilor ce privesc Mica Antantă.

Cehoslovacia și chestia Burgenland.

Praga. — Guvernul cehoslovac printr'un comunicat apărut ieri arată, că toate știrile apărute în presa maghiară în sensul, că Cehoslovacia ar fi primit mandat de a intra cu trupele sale în Burgenland, pentru a desarma pe insurgenții maghiari, nu corespund adevărului.

Cert este, că în cazul când aliații ar apela la forțele armate ale Cehoslovaciei, pentru a interveni în Burgenland, Cehoslovacia este gata să face imediat datoria.

Un aparat misterios. Spalma spărgătorilor.

Sâmbătă după masă a avut loc în casa dlui Hugo Adler, strada Brătianu nr. 1, o interesantă demonstrație a unui aparat electric pentru asigurarea împotriva spargerilor și a incendiului.

Aparatul e o invenție engleză și atinge perfecțiunea aparatelor de acest fel.

La demonstrația ținută de d. Bernat Klein, directorul reprezentanței generale pentru România, cu sediul în Timișoara, a societății vieneze The Electric Security Company, scurtat „Telsec”, au asistat funcționarii superiori ai poliției din localitate dnii Giulan și Iancu, mai mulți agenți secreți ai poliției și siguranței de stat și reprezentanții presei.

Aparatul demonstrat e montat pentru forță electrică și se compune din două părți: un transformator cu sonerie electrică și o cutie, din tinichea cu lampă electrică și inscripția „alarm”. Cea dintâi e menită a se ține în camera portarului sau a directorului institutului, iar a doua piesă servește pentru alarmarea publicului pe stradă.

Camera unde s'a ținut demonstrația a fost trasă cu o rețea de sârme electrice, care era în legătură cu aparatul și cu obiectele din cameră. Cea mai mică atingere a obiectelor sau deschiderea ușilor și ferestrelor pune în funcțiune soneria aparatului. Aparatul însuși nu poate fi atins, fără ca să nu dea alarmă soneria și lampa electrică.

S'a încercat tăierea sârmei, întreruperea curentului a pus însă în funcțiune soneria aparatului. Aparatul se poate închide și deschide cu o cheie specială.

Toate încercările asistenței de a afla o cât de mică defectuositate aparatului au rămas zadarnice.

Aparatul e provăzut însuși cu energie electrică de 15 volți astfel că el funcționează și în cazul când nu mai primește curent electric din altă parte.

Aparatul care e relativ ieftin, va fi o adevărată spaimă a spărgătorilor, cari se vor vedea tradați la orice încercare de a pătrunde nevăzuți în localuri.

Acest aparat servește însă totodată și ca semnal în caz de incendiu. În legătură cu el este o sârmă de 2—3 centimetri din o compoziție de metal ce se topește la o temperatură de 50 grade. În caz de incendiu această sârmă topindu-se, se întrerupe curentul electric și aparatul dă alarmă prin soneria sa.

Societatea „Telsec” care pune în vânzare acest aparat, va înființa sucursale în toate orașele mai mari din țară.

Cu reprezentarea în Arad a fost autorizat d. Hugo Adler, care servește oricui cu informații și primește comande.

„VICTORIA” depozitul acestei fabrici de mobile se află în :
Arad, Str. Horia Nr. 1. (palatul Neuman).

Se află aci de vânzare în permanență în depozit, mobile de calitate întâia: dormitoare, sufragerii, 175 foteluri, canapea și alte mobile.

Maurițiu Reusz și Fiul
Fabrica de spirt de oțet ARAD

Se recomandă produsele lui

1-a Oțet de Spirt 12%

la prețul cel mai convenabil

Rapiță din Banat, rapiță de urlău și rapiță selbatică precum și totfelul de alte sămânțe uleioase cumpără

Industria de Ulei S.P.A.
în Arad, Bulev. Regele Ferdinand
No. 22. Telefon 135. Adresa telegramelor : Industria de Ulei. Cerem oferte cu mostre. 142

Vopseli, firmisuri, lacuri, vopseli de bronz, cea mai bună calitate pentru prețuri avantajoase de vânzare în engro și în detalii la depozitul

Antoniu N. Braun
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 7.

Ață de țesut și bumbac în orice cantitate, în permanență de vânzare la

Révész și Reisz

magazin cu articole de manufactură și ață de țesut 226

Arad, B. Reg. Ferdinand I. nr. 9.

CAFENEAUA 125

„Cornul Vânătorului”

modern instalată, vechiul loc de întâlnire al intelectualilor români din Arad și județ; beuturi răcoritoare, aperitive, grădina umbroasă. Roagă binevoitorul sprijin : Cornul Vânătorului.

Imprumuturi

acord mai ieftin posibil imediat. 154

Mijloace vânzări și cumpărări

DE CASE

ALEXANDRU HERZOG

Comisionar de bancă, birou : str. I. Brătianu 15.

OTTO HOFFMANN

magazin de coloniale, deserte și aromate
Arad. Piața Avram Iancu Nr. 20. Telefon 598. Vânzare în engro și detalii. Depozit bogat asortat cu articole coloniale și deserte din țară și străinătate. 174

Răspândiți

„Gazeta Aradului”

Cele mai moderne haine

se lucră pentru prețuri convenabile în salonul de croitorie pentru haine de bărbați a lui

STEFAN COROBAN

Arad, str. Ioan Russu Sirianu (Aulich L.) 238 și piața Catedralei în colț (Tököly-t. pal. Szántai.)

MICA PUBLICITATE.

O pivniță cu trei butoaie de ciment á 300 Hl, de închiriat, la Petru Borlea Șiria No. 1063. 263

Se caută un piano, plătindu-se chirie bună.

O vilă de patru jughere mici cu rod de circa 50 Hl. este de vânzare în comuna Ghioroc. Informațiuni mai detaliate se pot lua dela preotul Romul Vațian. 267

In grădină de vară și localul modern aranjat Cafenea și bufet Central

se servesc cele mai alese beuturi și mâncări. In fiecare seară mâncări proaspete gătite și vinuri de Podgorii din via proprie. 169

Intrarea prin poarta hotelului „Central“

In atențiunea cumpărătorilor de mobile

Mobile pentru prânzitor și dormitor se pot cumpăra ieftin în depozitul de mobile Wiegensfeld, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc) Nr. 40

MAGAZINUL DE CARBUNI KNEFFEL

lemn mărunt : ◆ carbuni de încălzit
219 carbuni de călcat ◆ ciment și var :
de prima calitate. — In Arad transport la domiciliu.

Licitație minuendă.

Subscrierul, în urma hotărârii comitetului parohial aprobată de Veneratul Conzistor, public licitație minuendă pentru repararea și acoperirea bisericii gr. or. române din Nădab, pe ziua de 11 Septembrie a. c. la 3 ore p. m.

Prețul de strigare 55.580 lei. Condițiile se pot vedea la oficiul parohial din Nădab. 258

BANCA CENTRALĂ

— pentru industrie și comerț s. a. din Cluj, —

FILIALA DIN ARAD.

In casele proprii pe Bulevardul Regele Ferdinand No. 3 (fost Piața Boros Béni față în față cu moara Széchenyi).

Se ocupăm cu tot felul de afaceri bancare, comerciale și de industrializare. — Escontează cambii, cupoane, efecte. Lombardează efecte sigure și dă avansuri pe mărfuri și cereale depozitate în magazinele proprii aranjate modern.

Cumpără și vinde: Dollari, Marce germane, Lire ital, Franci, Dinari și alte valute. — Preia cecuri și alte asigurate americane spre încasso prompt și fără multe spese. :: Primește spre păstrare și fructificare ::

DEPUNERI

pe libel și în cont curent în cele mai favorabile condițiuni. — Dă gratuit lămuriri și sfaturi binevoitoare în orice afaceri și chestiuni economice financiare și industriale tuturor acelorora cari i-se adresează: Telefon Nr. 860.

DIRECTIUNEA BĂNCII CENTRALE FILIALA: ARAD.

„GUTENBERG” INTREPRINDERE

DE ARTE GRAFICE

TIMIȘOARA-CETATE,
vis-a-vis de garnisoana artileriei

Reprezentanță generală pentru județul Arad
Reprezentanți Dnii George Söfalvi secretarul corporațiunii industriale și Gabriel Abraham director în penziune

ARAD, BULEVARDUL CAROL I. NR. 16
Lucrează perfect și scilicet. □ Cărți de cântărire și note. □ Prețuri foarte avantajoase. Telefon Nr. 14-19

FRĂȚII NEUMAN

Fabrică de spirt și de drojdie
Fabrica de făină — ARAD

Casă Imp. Exp. caută

Domnișoară (Damă) versată în contabilitate și Bilanț, post secretară și Caserită cu garanție numerar, cunoscând limbile română, germană, maghiară și dactilografia. Informațiuni: Birou Wallinger Str. Brancoviciu (Lázár V. utca).

WEISZ și BENJAMIN

Mare depozit de articole țesute și tricotaj
Bulevardul Regina Maria nr. 22

România Ministerul Finanțelor Direcțiunea Generală Cluj Serviciul Contabilității

No. 24266—921. 30 Iulie 1921

Publicațiune.

Domnule Administrator!

Domnul Ministru al Finanțelor adresa No. 76245 din 22 Iulie a. c. aduce la cunoștință, că coroanele ștamplate și neștamplate nu mai au nici o valoare și deci nu mai pot servi nici ca loc de schimb pentru vre un fel de transacțiuni iar contravenții vor fi pedesite conform legilor. Comunicându-Vă această dispoziție Vă rugăm a lua măsuri de supraveghere prin organele Dv. de control acolo unde vor dovedi, indivizi care ocupă cu speculă de coroane să confiscați imediat coroanele, să dreszeze acte contravențiune bine întemeiate și să înaintați la aprobare.

Coroanele confiscate care formează obiectul contravenției se vor consemna la depuneri pe seama Ministerului de Finanțe ca „Efecte fără valoare” iar recepșiunile va alătura la procesul verbal de contravențiune. Această dispoziție Vă rugăm a aduce la cunoștință publicului prin publicațiuni pe care le veți afișa pe ușile administrației financiare și în locurile principale din oraș, iar în județ o veți comunica și perceptoarelor pentru ca rândul lor să ia măsuri de supraveghere și să facă publicațiunile necesare pe Secretariatele Comunale.

Director General: p. Director: Indiscifracil. Al. Stefanescu m.

